

Importørerne og for Politiet. Men nu lader man den pligtstiftende Sætning staa for Importørernes Vedkommende, men for Politiets Vedkommende bliver Sætningen ikke længer pligtstiftende, men refererende, henvisende, idet man fortæller, at Politiet gør det og det. Man stifter ikke en Pligt for Politiet til at gøre det. Jeg er ikke sikker paa, at den Nuance, som fremkommer ved de Herrers Ændringsforslag, er en Forbedring. Om Meningen var der ikke Tvivl før de Herrers Forslag. Der er det heller ikke, hvis Tinget følger de Herrer her, og jeg skal saamænd ogsaa kunne stemme for det. Der er ikke og vil ikke blive nogen Tvivl, men nogen Forbedring er her ikke.

Jeg erkender, at der paa en Række smaa Punkter er Forbedringer. Nogle „samt“ er erstattes med „og“, men at de Herrer maa lade adskillige „samt“ er blive staaende, skønt de føre dets Oprindelse Syd paa, vidner om, at det ikke helt kan undværes. Jeg glæder mig for saa vidt — men ogsaa kun for saa vidt — over, at det Forslag, som her paa anden Rigsdags-samling er til Forhandling, har givet Sprogudvalget Lejlighed til at give disse 42 Livstegn fra sig, og jeg haaber, at det maa betyde, at det gennem denne saa kraftige Virksomhed vil have vist os, hvorledes vi skulle skrive vore Love og faa dem bragt i en og samme gode og smukke Form. Dermed skal jeg som sagt anbefale de af Udvalget og mig stillede Ændringsforslag, ligesom jeg heller ikke skal indvende noget ud over, hvad jeg her har gjort, mod Sprogudvalgets Forslag.

Moltesen: Maa jeg takke den højtærede Landbrugsminister, fordi han til Trods for den noget skæmtende Maade, hvorpaa han behandlede den saakaldte Tremandskomité, et af Rigsdagens faste Udvalg, Sprogudvalget, alligevel kunde gaa med til disse Ændringsforslag, som vi mene i alle Henseender give et bedre Dansk, og som i ingen Henseende ville ændre Lovforslagets Mening. Det er det, vi gøre, og det er det vor Pligt at gøre. Vi have ingen anden Pligt end at gennemgaa Lovforslagene og se at faa dem saa danske som muligt. Det viser sig, at hver Gang vi have søgt i Udvalgene at virke underhaanden, er det

egentlig altid mislykkedes, thi i Udvalgene har man saa travlt med andre Ting og betragter det i Almindelighed som en Særhed hos os; man behandler os lidt overbærende, saaledes som ogsaa den højtærede Landbrugsminister i dette Tilfælde gjorde. Det kan vi i Sprogudvalget slet ikke lade sidde paa os, vi have da at hævde os og at hævde vor Stilling med Hensyn til det danske Sprog, og jeg tror, at de, der arbejde med dansk Sprog, ville give os Ret i, at det er Forbedringer, vi have foreslaaet; der kunde gøres meget mere ved det, men vi ere optraadte uhyre moderat, hvad jeg haaber vil blive paa-skønnet. Det er ikke første Gang, vi give Livstegn fra os, vi arbejde stadig, men det Lovforslag, vi have taget for os her som et Eksempel blandt andre, anse vi for en Pragtblomst af gammeldags tysk Kancellistil, mindende lige saa meget om slesvig-holstensk Kancellistil som om Dansk.

Den højtærede Landbrugsminister udtalte, at jeg havde sagt, at vi havde sparket „samt“ ud af § 8. Nej, jeg sagde ikke „sparke“, jeg brugte et mere stilfærdigt Udtryk, thi vi have megen Respekt for det høje Landbrugsministerium og dets Embedsmænd, saa det kunde aldrig falde mig ind at sige „sparke“, hvor godt Dansk det end er. Vi mene heller ikke, det er mere velklingende at sige „baade—og“ i Stedet for „saavel—som“, men det er klarere; „saavel som“ er ikke Dansk, det er indkommet fra Tysk og er stadig tyskfarvet, men har faaet Borgerret i Dansk; „baade—og“ er lige saa klart. Jeg har ikke Tid til at omtale Resten.

Landbrugsministeren (Anders Nielsen): Det ærede Medlem har misforstaaet mig med Hensyn til Ordet „sparke“. Jeg har ikke brugt det i den Betydning, som det ærede Medlem aabenbart mener. Jeg sagde sparke ud fra hinanden, det vil sige, at en Sætning er sparket ud i to.

Ordføreren (Carl Sørensen): Det ærede Medlem fra Sorø (Poul Christensen) udtalte en Tvivl om, at den Opfattelse, som Udvalget har gjort gældende med Hensyn til Vallens og Affaldsmælkens Pasteurisering, er rigtig. Jeg mener, at